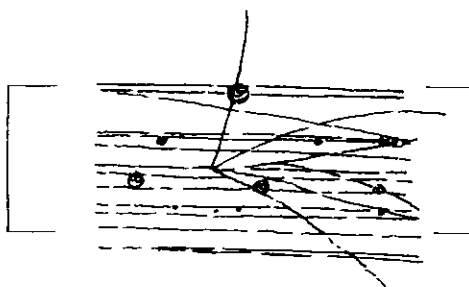


semaine / week 30.4-6.5

18 1973

bulletin



seminars

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, May 1
16.30
Auditorium

"Measurements of the differential cross-sections for $\bar{p}p \rightarrow \pi^- \pi^+$,
 $k^- k^+$ in the momentum range 0.7 - 2.4 GeV/c"
A. Astbury / Queen Mary College, Liverpool, (Daresbury/
Rutherford Group) and CERN

Tuesday, May 8
16.30
Auditorium

" π^0 production at the ISR, single particles and correlations"
K.R. Schubert / University of Hamburg

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, May 1
Thursday, May 3
11.00
Auditorium

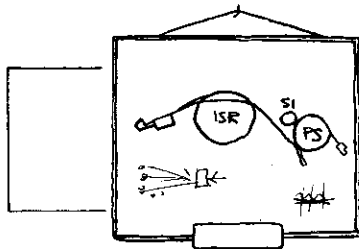
HIGH-ENERGY PHYSICS

"An introduction to renormalizable theories of weak interactions
and their experimental consequences"
C. Llewellyn-Smith
Lectures 1 and 2

next week :

May 8 and 10
11.00 - Auditorium

Lectures 3 and 4.



enseignement

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Pour Information

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage de l'Enseignement Technique situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant N°1, et dans le Bâtiment N° 504, entrée du Restaurant N°2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

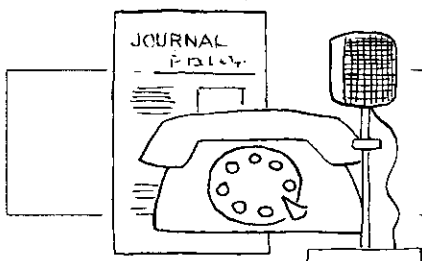
Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

•

Séminaires / Seminars :

ECOLE NATIONALE SUPERIEURE D'ELECTRICITE ET DE MECANIQUE DE NANCY

- Techniques digitales et comptage électronique
4 au 8 juin 1973.



cern information

PARKING SUPPRIMÉ

ATTENTION : A partir du 27 avril 1973, des places de parking seront supprimées aux alentours du bâtiment 562, afin de permettre le stockage des tuyaux nécessaires à l'alimentation de la station de pompage du CERN II. Des fouilles, sur ce parking commenceront début juillet.

Cette note intéresse plus spécialement les personnes du bâtiment 562 (lingerie) et des labos. 4 et 5 (service du Personnel), ainsi que tous les usagers de ce parking.

Service de Sécurité

•

SECURITY SERVICE

You are reminded that the 4L Renault, light vans, cars and minibuses belonging to CERN, and any vehicle transporting goods must use the Customs entrance (Douanes) in rue Blamer, between buildings 73 and 178 when entering or leaving the site.

•

DERNIERE NOUVELLE (CORRECTION)

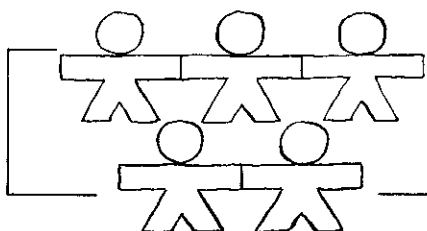
Le niveau du lac Léman a baissé d'1 mètre ; ... sans doute à cause des 1000 m³/seconde qu'absorbe le CERN depuis l'annonce en première page du bulletin de la semaine passée (N° 17)! 1000 litres/seconde suffisent pour le SPS.

LOOKING FOR ...

For the purposes of an enquiry, A. King (NP - Tel. 4756) would like to contact anyone who, over the past week or so has noticed that the SBS Bancomat has not been working properly. He is especially interested in getting in touch with the 10 people who used the machine between mid-day on Sunday, April 15 and the morning of Monday, April 16.

ON RECHERCHE ...

Un oscilloscope Hewlett-Packard, type 197A, numéro de série 01913A5596 a disparu de la salle de calcul C4 (Collaboration CERN-Hambourg-Vienne). La personne qui aurait emprunté cet appareil ou qui l'aurait trouvé est priée de prendre contact avec M. W. Wilmsen, tél. 2482.



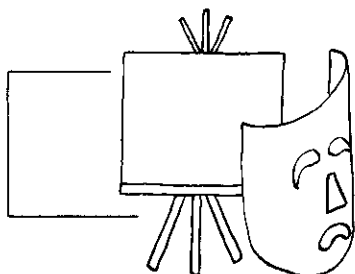
association du personnel

ELECTIONS 1973/1974

BULLETINS DE VOTE : nous rappelons aux membres du personnel appartenant aux groupes DD 3, DI 1, FIN 3, ISR 3, MPS 2, MPS 4, MPS 5, MSC 1, NP 5, PE 1, SB 3, SB 4, SB 6, TC 2, TC 4, TH, LAB II-2, LAB II-4 de retourner leur bulletin de vote à la personne mentionnée sur la grande enveloppe avant le 4 mai, 17 h 00.

Le dépouillement de ces bulletins aura lieu le même jour, en public, à 17 h 30, dans le restaurant du bâtiment principal.

APPEL AUX CANDIDATS : des candidats manquent encore dans les groupes ISR 1, ISR 2, NP 1, NP 2, PE 2, SB 2, SB 5, TC 5, LAB II-1. En conséquence, selon les termes de l'Article 17 e) des Statuts de l'Association, le délai pour retourner les propositions de candidature est repoussé pour la seconde et dernière fois au mercredi 2 mai 1973, 17 h 00. Des formulaires de candidature sont disponibles auprès du Secrétariat de l'Association - tél. 4224.



activites culturelles

association du personnel

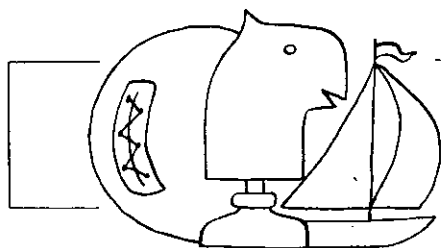
SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

LA COMEDIEPATINOIRE DES VERNETSCONSERVATOIRETHEATRE DE POCHEGRAND THEATRE

| DATES | SPECTACLES | DERNIERS DELAIS/DEADLINES |
|-------------------------------------|--|--------------------------------|
| 18 au 20 mai | <u>LES MOUSQUETAIRES AU COUVENT</u> , opéra-comique de L. Varney | 4 mai - 17 heures |
| 26 mai | <u>Festival de la Chanson Espagnole avec PERET</u> | 9 mai - 17 heures |
| 25 mai | <u>Récital Zolette REHBERG</u> clavecin | 9 mai - 17 heures |
| à partir du 3 mai sf dim. & lun. | <u>FLAUBERTIME</u> ou l'histoire de Bouvard et Pécuchet | lundi pour la semaine suivante |
| 25 mai | <u>PACIFIC BALLET de San Francisco</u> | 2 mai - 17 heures |



clubs

association du personnel

FOOTBALL CLUB

RESULTATS DU 1er TOUR DE LA COUPE

| | | | | | | | |
|----------|-----|--------|-----|---------------|-----|----------|-----|
| At. SB | bat | DG | 6-0 | TCL | bat | NP/MSC | 1-0 |
| Courrier | bat | ISR | 4-3 | Pompiers | bat | At. West | 1-0 |
| Booster | bat | SRC XI | 2-0 | Computer - TC | | remis | |

La semaine prochaine :

| | | | |
|-------|-------------|--------------------------|----------------------|
| 30.4. | - terrain 1 | - Booster c. At. SB | arbitre : M. Langdon |
| 30.4. | " | 2 - DG c. Courrier | M. Moret |
| 1.5. | " | 1 - TC c. ECS | M. Rinaldi |
| 1.5. | " | 2 - DD c. ISR | M. Batardon |
| 2.5. | " | 1 - Computer c. At. West | M. Geiger |
| 4.5. | " | 1 - NP/MSC c. Pompiers | M. Menetrey |

GAMES CLUB

BRIDGE SECTION

A CERN Bridge Championship tournament will be played in order to inaugurate our new club room in Rest. II (building 504).

Playing dates : Thursday 10/5 and Thursday 17/5, starting at 7.30 pm.

Fee : 5.- F/player (+1 F table fee for non-members). Prizes : a commemorative medal to each of the winning players + wine...

The tournament is for pairs but players without a partner may enter and will be given a partner on the evening of play. If you want to participate, send the form below to T. LINDELOF - DD.



CERN BRIDGE CHAMPIONSHIP

NAME :

DIV.:

TEL.:

NAME OF PARTNER (if any) :

CHESS SECTION

Time, Space, Force and Pawn structure - those are the four elements of chess upon which a coherent theory of the game can be founded. Larry Evans, America's chess teacher number 1 has done so in his book "New Ideas in Chess", which is going to be used for a series of chess lectures (by T. Lindelof) every Monday from 6 to about 6.30 pm, starting 30/4. "Advanced beginners and serious students" (Larry Evans words) are welcome to follow this series in our club room in Rest. II, build. 504.

RELAIS A TRAVERS LE CERN

La course pédestre "A travers le CERN", Challenges OPITZ et VAUX, sera organisée le mercredi 23 mai 73 entre 12 et 13 h, sous la forme d'un relais par équipes de 5 coureurs. Distances : 1400m / 1000m / 800m / 500m et 300m.

Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également. Pour ces dernières, le parcours est réduit à 3 relais de 300m chacun. Les équipes devront être représentatives, soit d'une division, d'un service, d'un groupe ou d'une entreprise. Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs.

Le Challenge OPITZ est confié pour un an à l'équipe classée première.

Le Challenge VAUX est confié pour un an à la première équipe "vétérans" c'est-à-dire dont les coureurs sont nés en 1938 ou avant.



BULLETIN D'ENGAGEMENT

Nom du responsable :
déclare inscrire l'équipe de
au RELAIS A TRAVERS LE CERN.

Div. :

Signature :

A renvoyer avant le 13.5.73 dernier délai à M. VERNY (DI) tél. 3247. Afin de permettre la remise d'une médaille souvenir à TOUS les participants terminant l'épreuve, un droit d'engagement de 10 F est demandé par équipe de 5 coureurs.

CINEMA CLUB

Special show for children of CERN staff, age 8 to 16 inclusive, Wednesday 2 May, from 6.00 to 8.00 pm - "LA GUERRE DES BOUTONS" by Y. Robert (French spoken). Entrance free. The parents are requested to come and fetch their children at the Auditorium at 8.00 pm.

YACHTING CLUB

Courses start on Saturday 28th April for Beginners, Advanced 420, Simoun. If you enrolled for one of them and do not know when your class meets, contact Hugo STRUBBE / DD - tel. 4989.

Courses for Yngling will start on approximately 1st June. Beginners 420 will get notice of their courses individually. All pupils are urged to come frequently to the harbour - outside course hours as well - and to crew for more experienced sailors !

CROISIERE LACUSTRE

12 - 13 mai

Le beau temps n'est pas encore là mais les bateaux sont prêts à prendre le large ! Propriétaires de lestés, vous êtes cordialement invités à participer à cette croisière pour laquelle le beau temps est garanti. Cette première croisière sera du type "relax" et gastronomique.

- N.B. : 1) Les navigateurs sans bateaux peuvent envoyer leur nom à : G. Leskens, qui, suivant les places disponibles s'occupera de les "caser";
2) Les instructions de détails parviendront directement aux intéressés.

Veuillez remplir le bulletin ci-dessous :

A : G. Leskens / DI - SY

De : Div.: Tél.:

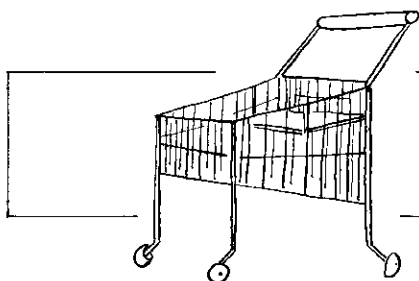
Propriétaire de bateau : oui / non

Type : m² de voile :

Nombre de places disponibles sur mon bateau :

Nombre de places demandées suivant disponibilité :

J'inscris personnes pour le dîner du samedi soir à Rolle.



cooperatives

INTERFON

Nous informons les sociétaires qu'une nouvelle hausse de 8 % sera appliquée sous peu sur les cuves à mazout. Ils ont donc avantage à commander rapidement, notre fournisseur acceptant de livrer le stock à l'ancien tarif jusqu'à épuisement de celui-ci.

Sociétaires non-résidents : les sociétaires non-résidents qui règlent leurs factures par chèque bancaire sont priés de le signaler au secrétariat. En effet, la coopérative doit fournir à la banque une note justificative en même temps que la présentation du chèque.

Tondeuses : nous en avons commandé en stock. Toutefois, les sociétaires sont priés de passer leur commande dès à présent afin que la coopérative sache environ le nombre qui lui sera nécessaire.

En magasin : se trouve tout un assortiment pour le jardin : pipeline d'arrosage, pistolet pulvérisateur automatique (se branche sur le tuyau d'eau directement), produits KB, engrais, etc...

En stock également : peinture, boudex, crêpi-cote, rouleaux applicateurs...

Matériel Calor : arrivée pendules à piles (grand choix).

Journal : le journal de printemps est paru, les sociétaires CERN, habitant la Suisse peuvent le retirer au bureau. Merci.



LA DIVISION SB VOUS RAPPELLE QU'UN

SERVICE DE DEPANNAGE

FONCTIONNE EN PERMANENCE

» JOURS NUITS ET JOURS FERIES «

Tél. 2201

TOUTES INTERVENTIONS :

_AIR

_CHAUFFAGE

_CLIMATISATION

_EAU

_ELECTRICITE

_GAZ

_MECANIQUE

_VENTILATION ETC ...

A AFFICHER S.V.P.





restaurants

SEMAINE du 30 Avril au 6 Mai 1973

WEEK

N° 1 (Bât. ADM)

| | fr 3,00 | fr 3,90 | fr 4,40 | |
|-----------------------|---|------------------------------------|--|---|
| Monday Lundi | Ramequins au Fromage Pommes Frites | Sauté de Boeuf Pommes Dauphines | Poitrine de Veau Pommes Nature Epinards | Steack Sur le Grill Pommes Frites Salade Verte <u>Fr.5.-</u> |
| Tuesday Mardi | FleischKäse Grillé Pommes Parmentier | Foie Poêlé aux Oignons | Boeuf Gros Sel | Epaule d'Agneau aux Flageolets <u>Fr.5.-</u> |
| Wednesday Mercredi | Oeufs au Plat à l'Andalouse | Jambon Chaud Gratin à la Crème | Escalope Viennoise Spaghetti Sauce Tomate | Rouleaux de Printemps Riz à l'Indienne <u>Fr.4.50</u> |
| Thursday Jeudi | Riz Albufera | Quiche Lorraine | Epaule de Porc Pommes Berrichonne Carottes Glacées | Poulet du Pays Rôti <u>Fr.4.50</u> |
| Friday Vendredi | Cannelloni au Parmesan | La Marée du Jour | Poyarski Rizotto Petits Pois | Entrecôte au Poivre Vert <u>Fr.5.50</u> |

** A la Cafeteria COOP, Vous pouvez prendre 1 Repas Chaud de 8h à 2 h du matin**

N° 2 (Bât. 504)

| | fr 3,00 | fr 3,90 | fr 4,40 | |
|-----------------------|--|------------------------------|-----------------------------|---|
| Monday Lundi | Saucisse de porc garnie | Hamburger Lyonnaise | Roti de porc au romarin | <u>5.--fr.</u> Côte de porc charcu- tière ou <u>6.--fr.</u> Entrecôte prin- cesse |
| Tuesday Mardi | Cornet de jambon à la Russe | Omelettes fines herbes | Goulesch Hongroise | <u>5.50fr.</u> Escalopines à la crème <u>6.--fr.</u> Langouste froide en Bellevue |
| Wednesday Mercredi | Ravioli Napolitaine | Langue de boeuf St Madère | Escalope Viennoise | <u>5.--fr.</u> : Calamars Madrilènes ou Osso bucco de porc Crémolata |
| Thursday Jeudi | Spaghetti Bolo- gnaise | Boulettes Napoli- taines | Endives au jambon | <u>5.50fr.</u> : Gigot d'agneau aux flageo- lets ou Filet de boeuf Périgourdine |
| Friday Vendredi | Sardines grillées | Bouchées à la Reine | Rognons entiers flambés | <u>6.--fr.</u> Bouillabaisse Marseillaise |
| Saturday Samedi | M I D I | Cassoulet Toulousain | Emincé de porc mexicaine | <u>5.--fr.</u> Poule au riz St Suprême |
| Sunday Dimanche | CAFETERIA I.S.R. OUVERTE AVEC PETITE RESTAURATION LES SAMEDIS DE 15h30 à 19h et les DIMANCHES DE 8h30 à 19h | | | |

| LUNDI MONDAY | MARDI TUESDAY | MERCREDI WEDNESDAY | JEUDI THURSDAY | VENDREDI FRIDAY | SAMEDI SATURDAY |
|-----------------|---|--|--|--------------------|---|
| 30.4 | 1.5 | 2.5 | 3.5 | 4.5 | 5.5 |
| | 1100 Ⓐ | | 1100 Ⓐ | | |
| | ACADEMIC TRAINING High-Energy Physics : An introduction to renormalizable theories of weak interactions and their experimental conse- quences - C. Llewellyn-Smith (Lecture 1) | | ACADEMIC TRAINING High-Energy Physics : An introduction to renormalizable theories of weak interactions and their experimental conse- quences - C. Llewellyn-Smith (Lecture 2) | | |
| | 1630 Ⓐ | | | | |
| | CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Measurements of the diffe- rential cross-sections for $pp \rightarrow \pi^+ \pi^- k^+ k^-$ in the momentum range 0.7-2.4 GeV/c - A. Astbury / Queen Mary College, Liverpool, (Daresbury/Rutherford Group) and CERN | 1800 Ⓐ | | | |
| | | CINEMA CLUB 2000 "La Guerre des Boutons" - d'Y. Robert | | | Visites commentées CERN Guided tours (J'el. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board |
| 7.5 | 8.5 | 9.5 | 10.5 | 11.5 | 12.5 |
| | 1100 Ⓐ | | 1100 Ⓐ | | |
| | ACADEMIC TRAINING High-Energy Physics : An introduction to renormalizable theories of weak interactions and their experimental conse- quences - C. Llewellyn-Smith (Lecture 3) | | ACADEMIC TRAINING High-Energy Physics : An introduction to renormalizable theories of weak interactions and their experimental conse- quences - C. Llewellyn-Smith (Lecture 4) | | |
| | 1630 Ⓐ | | | | |
| | CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR π^+ production at the ISR, single particles and corre- lations - K.R. Schubert/ Univ. of Hamburg | | | | |

Ⓐ Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bidgⒸ Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bidgⓂ Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bidgⓁ Amphithéâtre des ISR / 30-7c. ét.
ISR Auditorium / 3.30-7th fl.▲ lieu selon indication
place as indicatedDernier délai pour inscriptions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.I.O. - mercredi 12h.00 (tel. 4106)Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Wednesday 12 hrs (tel. 4106)